



Super Recycler® Lawn Mower

Tondeuse Super Recycler®

Quick Start Guide/Guide de Démarrage Rapide

*

Register your product. Enregistrer votre produit.



⚠ WARNING

CALIFORNIA Proposition 65 Warning

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

For the *Operator's Manual*, the complete warranty details, or to register your product, use the QR code, or visit www.Toro.com.
Pour vous procurer le Manuel de l'utilisateur, des détails complets sur la garantie ou pour enregistrer votre produit, utilisez le code QR ou rendez-vous sur www.Toro.com.



Safety alert; warning
Alerte de sécurité ; avertissement



Read the *Operator's Manual*.
Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



Keep hands away.
N'approchez pas les mains.



Pick up any debris before mowing.
Ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.



Wear hearing protection.
Portez des protecteurs d'oreilles.



Look behind you when backing up.
Regardez derrière la machine avant de faire marche arrière.



Fire hazard
Risque d'incendie



Toxic gas inhalation hazard
Risque d'intoxication par inhalation de gaz



Thrown object hazard
Risque de projections d'objet



Hot surface/burn hazard
Surface brûlante/risque de brûlure



Keep bystanders a safe distance away from the machine.
Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.



Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade
Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds, la lame de la tondeuse



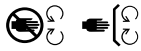
Do not operate the machine unless you are trained.
N'utilisez pas la machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.



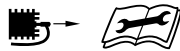
Shut off the engine before leaving the operating position.
Coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation.



Contains lead; do not discard.
Contient du plomb – ne mettez pas au rebut



Stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.



Disconnect the spark-plug wire and read the instructions before servicing or performing maintenance.



Do not operate the machine up and down slopes; operate the machine side to side on slopes.



Do not operate the machine with the deflector up or removed; keep the deflector in place.



Do not operate the machine without the rear-discharge plug or bag in place; do not operate the machine without the side-discharge cover or deflector in place.

Ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place.

Débranchez le fil de la bougie et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.

Ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement.

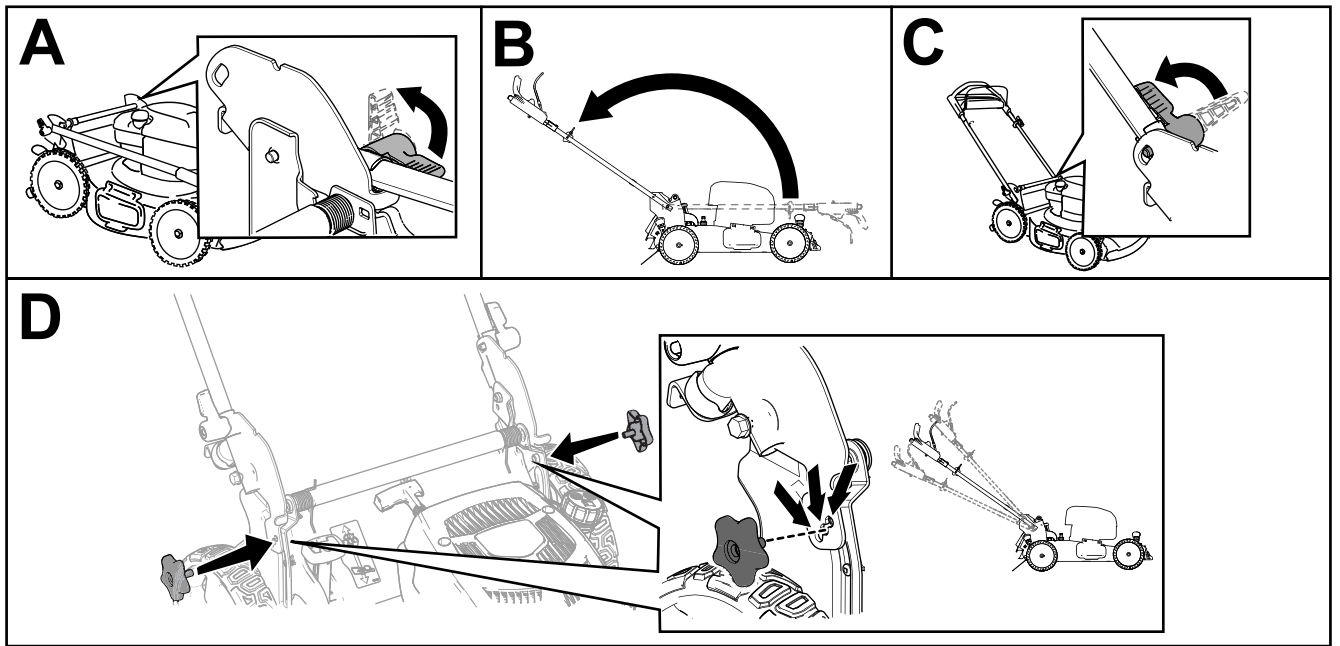
N'utilisez pas la machine avec le déflecteur relevé ou sans le déflecteur ; laissez-le toujours en place.

N'utilisez pas la machine sans l'obturateur de l'éjecteur arrière ou le bac à herbe ; n'utilisez pas la machine sans le couvercle d'éjection latérale ou le déflecteur.

You may also mail us a written request for a printed copy of the product warranty.
Vous pouvez également nous envoyer une demande écrite pour obtenir une copie imprimée de la garantie du produit.

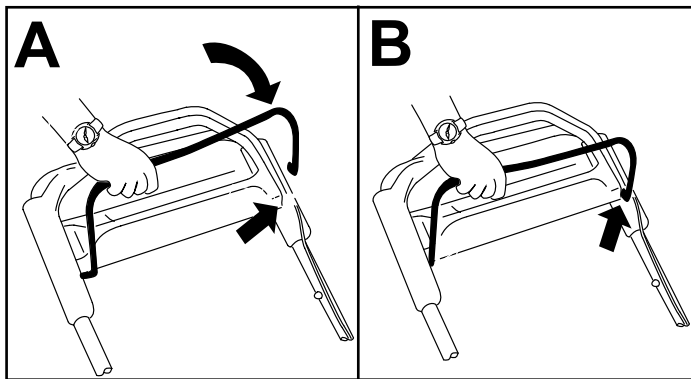


1



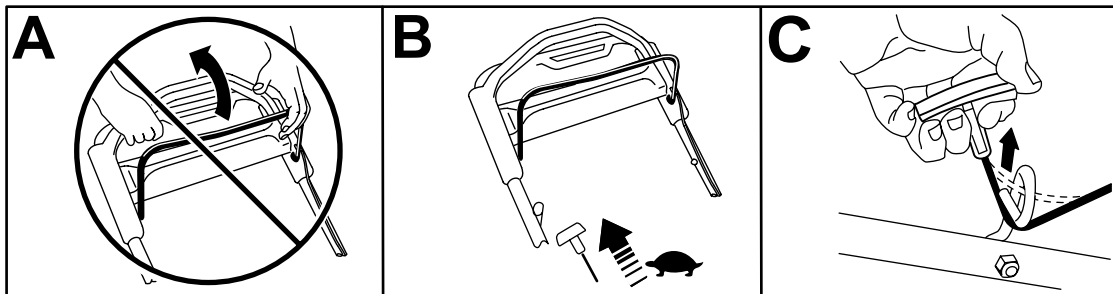
g240045

2



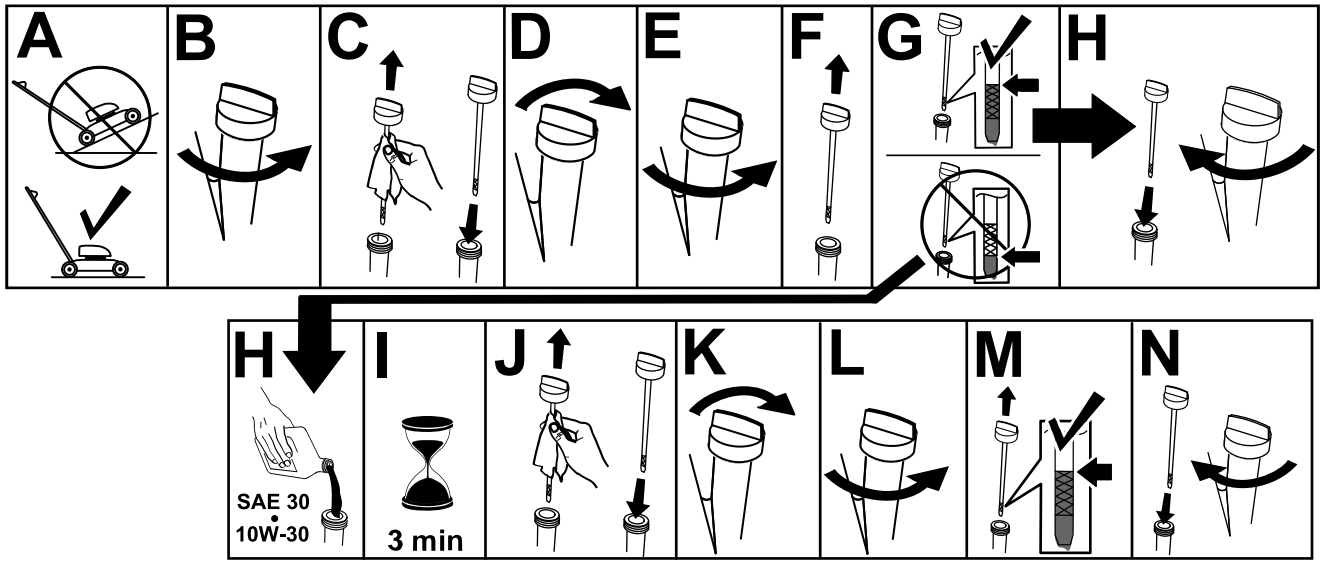
g241429

3

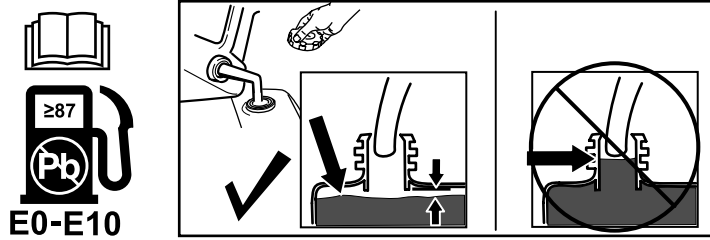


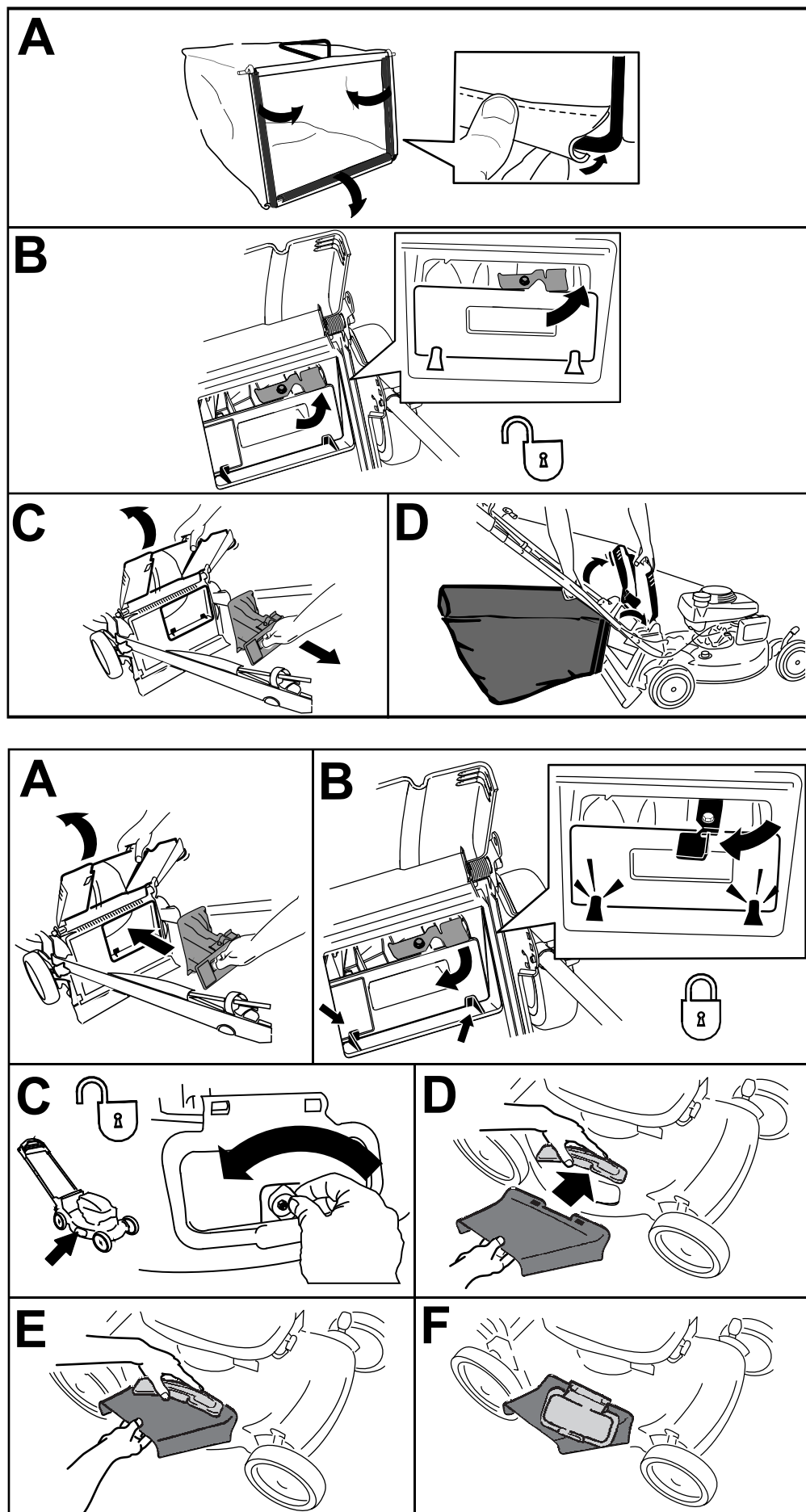
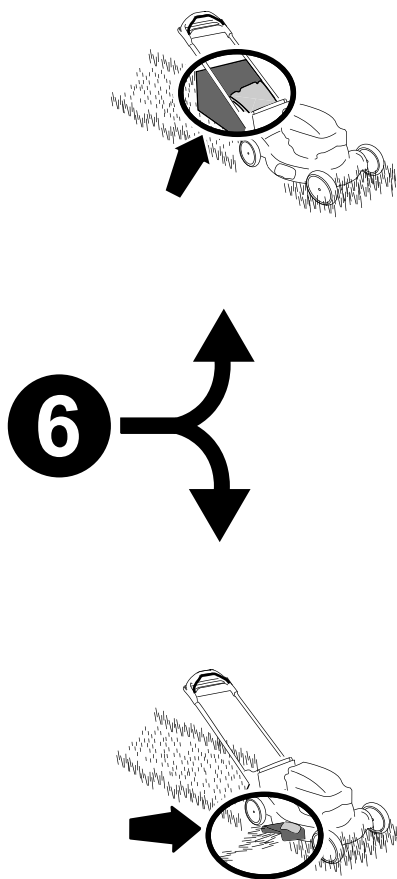
g236533

4



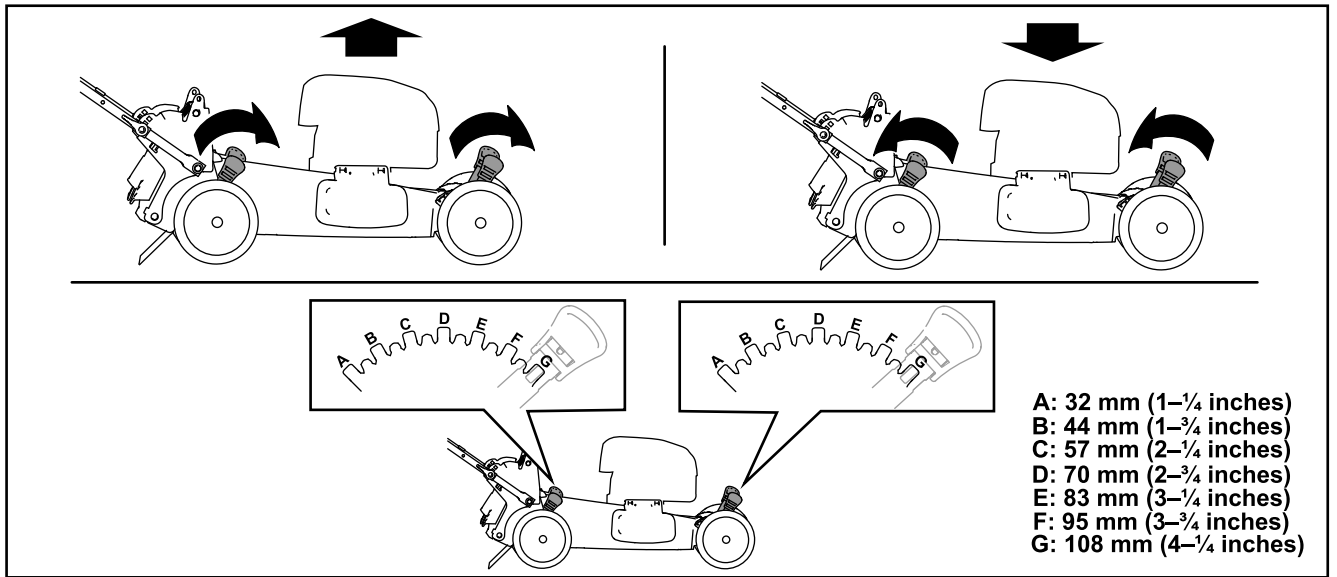
5





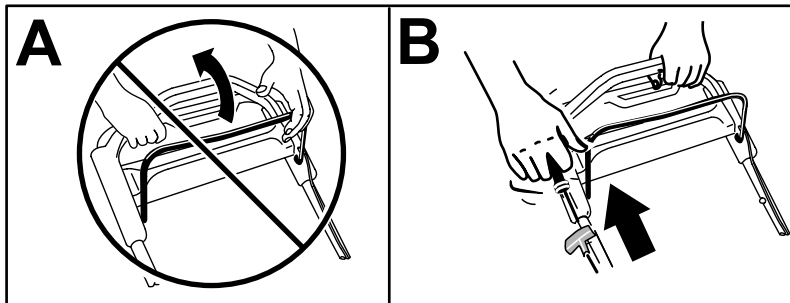
g268741

7



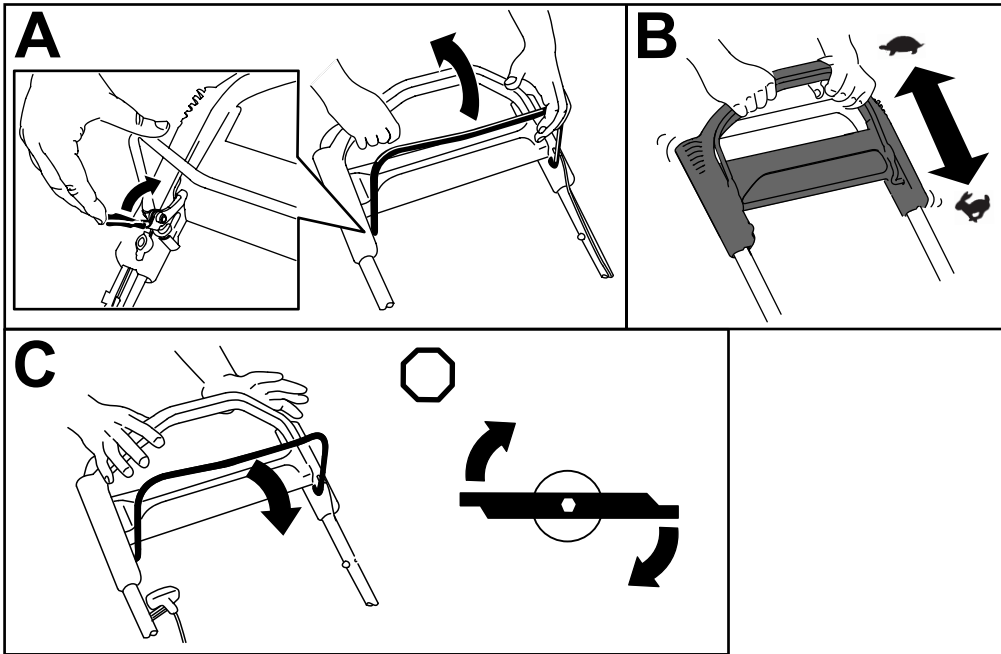
g225876

8



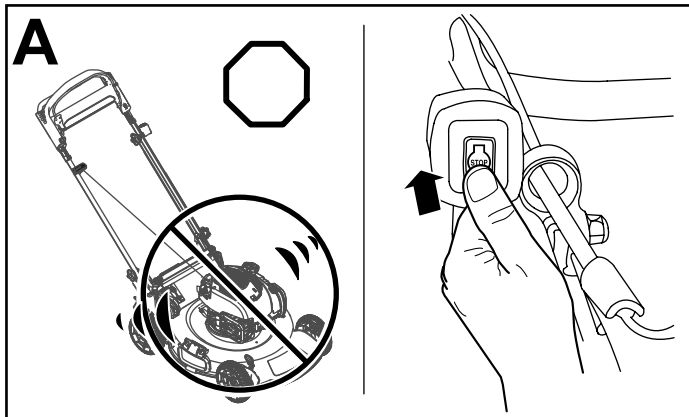
g236579

9



g235287

10



g236566

(BG) Предупреждение за безопасност; внимание Прочетете Ръководството за оператора. Не работете с машината, ако не сте обучени. Опасност от изхвърляне на обекти Грохките се минуватите да са на безопасно разстояние от работното място. Рискът от повреда на машината е висок, ако машината стоите далеч от движени се части. Поставете предпазлителите и щитовете на място. Преди сервизно обслужване или поддръжка на машината, откънете кабела на свещта и прочетете инструкциите. Изключете двигателя, преди да работите с машината. Не работете с машината движейки се нагоре и надолу, когато косите склонове, работете с ниса настрани. Погледжайте зад себе си, когато се движите назад. Не работете с машината, ако запущалата на отвора за задно изхвърляне или кош за отпадък е отворен. Не работете с машината, ако машината е изхвърляне или дефлекторът не са поставени. Опасност от пожар Опасност от вдигане на токсични газове Опасност от гореща повърхност/изгаряне Не работете с машината, ако дефлекторът е вдигнат или не е поставен; дръжте дефлектора в ниско положение. Не работете с машината, ако машината е изхвърляне или дефлекторът не са поставени. Свързва опово; да не се изхвърля За достъп до Ръководството за оператора, за пълните подробности относно гаранцията или за да регистрирате продукта си, използвайте QR кода или посетете www.Toro.com. Също така можете да получите помощ или съвет от местния дилър. Не използвайте машината, ако не сте получили разрешение за гаранцията на продукта.

(CS) Bezpečnostní symbol: výstražná Přetěžte si provozní příručku. Stroj smí používat pouze zaskolené osoby. Nebezpečí zranění odtahujícími předměty. Přiléhající osoby musí vždy zůstat v bezpečné vzdálenosti od stroje. Nebezpečí přetěžování či amputace rukou nebo nohou začíná nouhou Nepřibíhajte za se k pohybovaci stroji. Používejte ochranné vybavení. Nebezpečí zranění. Nebezpečí vzniku požáru. Před zahájením opravy nebo údržby odpojte kabel zapojovací kroužek a přetěžte si návod. Před opuštěním místa obsluhy zastavte motor. Před sekáním ze stroje odstraněte veškeré nečistoty. Se strojem nejedzte do svahu ani ze svahu. Po svahu s ním jedzte pouze přistavte. Je třeba vždy zůstat se ohledně. Nepoužívejte stroj bez ochranného vybavení. Vždy používejte ochranné vybavení. Nebezpečí vzniku požáru Nebezpečí vdechnutí vysoce toxických výparů Houčkové sání / nebezpečí popálení Nepoužívejte stroj, když je deflektor zvednutý nebo sejmout. Deflektor ponechte na přislušeném místě. Používejte ochranu sluchu. Pozor na ruce. Obsahujte stroj pouze rukama. Vždy používejte ochranné vybavení. Používejte stroj pouze k registraci svý výrobek, používejte QR kód nebo navštívte stránky www.Toro.com. Můžete nám také zaslat písemnou žádost o tištěnou kopii záruky na výrobek.

(DA) Sikkerhedsadvarsel Læs betjeningsvejledningen. Får undervisning, før maskinen tages i brug. Fare for udslyngede genstande Hold omkringstående på sikker afstand af maskinen. Fare for skæring/amputation af hænder eller fødder med maskinens bevægelige dele. Hold altid mindst 0,7 m væk fra maskinen og lad den blive på plads. Frakobl tørrerskablet og læs anvisningerne, før der foretages service eller vedligeholdelse. Sluk for motoren, før du forlader betjningspositionen. Fjern affald og fremmedlegemer, før du klipper. Kør ikke maskinen op og ned ad bakker. Hold maskinen på fladt underlag. Hold maskinen på fast og jævnt underlag. Betjen ikke maskinen uden bagudblåsningsproppen eller græsposen. Betjen ikke maskinen uden sideudblåsningsdækslet eller deflektorskræmmeren. Brandfare! Maskinen kan blive varm efter brug. Vent mindst 10 minutter, før maskinen bliver berørt. Ikke betjenes med græsskæffeltoren oppe eller taget af. Lad græsskæffeltoren blive på plads. Bær høreværn. Hold hænderne på afstand. Indeholder bliv. Må ikke kasseres Brug QR-koden, eller besøg www.Toro.com for at se betjeningsvejledningen, få teknisk support eller finde en autoriseret Toro-forhandler. Du kan også sende os en skriftlig anmodning om en trykt kopi af produktgarantien.

(DE) Sicherheitshinweise, Warnung Lesen Sie die Bedienungsanleitung. Verwenden Sie das Gerät erst, wenn Sie geschult wurden. Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte Halten Sie Unbeteiligte in einem sicheren Abstand zur Maschine. Vermeiden Sie, Amputationsgefahr an Händen und Füßen beim Schrittmesser Bedienen Sie die Maschine nur mit beiden Händen. Halten Sie die Hände und die Füße von Schutzvorrichtungen ab. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie Kundendienst- oder Wartungsarbeiten ausführen. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Bedieneinheit verlassen. Sammeln Sie Rückstände auf, bevor Sie die Maschine weiterfahren. Halten Sie die Hände von beweglichen Teilen ab. Arbeiten Sie mit der Maschine seitlich zum Hand. Schauen Sie nach hinten, wenn Sie rückwärts fahren. Setzen Sie die Maschine nicht ohne die Heckaufwurfklappe oder den Fangkorb ein. Setzen Sie die Maschine nicht ohne die Seitenausrufabdeckung oder das Ablenkblech ein. Brandgefahr Gefahr durch Einatmen von giftigen Dämpfen Verwenden Sie die Maschine nur in gut belüfteten Bereichen. Vermeiden Sie das Ablenkblech hochgeklappt oder abgenommen ist. Lassen Sie das Ablenkblech montiert. Tragen Sie einen Gehörschutz. Halten Sie die Hände fern. Beiliegend: Nicht wegwerfen Verwenden Sie den QR-Code oder besuchen Sie www.torom.com, um die Bedienungsanleitung, bzw. die vollständigen Garantieinformationen zu erhalten, oder um Ihr Produkt zu registrieren. Ein Exemplar der Bedienungsanleitung und ein gedrucktes Exemplar der Produktgarantie erhalten, lassen Sie uns einfach eine schriftliche Anfrage zu.

(ΕΙ) Ειδιοποίηση αδειάζει: προεπιδοτούμενη διαβάσει το Εγχειρίδιο Χειριστή. Μη χερίζετε το μηχανήνα αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση. Κίνδυνος εκτόξευσης αντικειμένων. Φροντίστε ώστε οι διερχόμενοι να παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από το μηχανήνα. Κίνδυνος κοψίματος/ακρωτηριασμού άνω ή κάτω άκρων από τη λεία δια του χροοκοπτικού σχήματος. Μην πλησιάζετε στα κινούμενα μέρη. Βεβαιωθείτε ότι οι κινούμενες μέρη έχουν σταματήσει να κινούνται πριν πλησιάσετε ή περάσετε τη θέση του. Αποσυνδέστε το καλώδιο του αναφλεκτήρα και διαβάστε τις οδηγίες προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία επισκευής ή συντήρησης. Σβήστε τον κινητήρα προτού απομακρυνθείτε από τη θέση του χειριστή. Απομακρύνετε τα χένα σώματα από το έδαφος προτού προβείτε στην κοπή του γορτυ. Μην χερίζετε το μηχανήνα σε ανηφόρες, κατηφορές ή κλίσεις. Μην χερίζετε το μηχανήνα από τη μέση ή το στήθος. Μην χερίζετε το έδαφος με την αλτή και όχι με το χέρι. Μην πιέζετε στα όπλα κινείσθε με οπισθοπορεία. Μην χερίζετε το μηχανήνα αν το πόμω ή ο σκάος συνέχισε απόρριψη δεν είναι στη θέση του. Μην χερίζετε το μηχανήνα αν το καλώδιο ή ο εκτροπέας πλεονικής απόρριψης δεν είναι στη θέση του. Κίνδυνος πυρκαγιάς. Κίνδυνος εκτόξευσης τοξικών αερίων. Όδρησι επαναφωσ/κίνδυνος εγκαύματος. Κίνδυνος εκτόξευσης των κινούμενων μερών. Απομακρύνετε το χέρι από τα ελαστικά ασφαλεία. Φροντίστε ώστε ο εκτροπέας να βρίσκεται πάντα στη θέση του. Φορέστε προστατευτικά ακούς. Κρατήστε μακριά τα χείρα σας. Περιέχει μολύβδη. Μην απορριπτείτε. Για το Εγχειρίδιο Χειριστή, για πλήρη στοιχεία σχετικά με την εγγύηση ή για να δηλώσετε το προϊόν σας μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον κωδικό QR ή να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της εταιρείας μας. Απορριπτείτε το προϊόν σας σωστά γράπτο άπτημα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομίου ή να ζητήσετε γραπτό αντίγραφο της εγγύησης του προϊόντος.

(ES) Aleria de seguridad; advertencia Lea el Manual del operador. No utilice la máquina a menos que haya recibido formación sobre su uso. Peligro de objetos arrojados Mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina. Peligro de corte/desmembramiento de manos o pies, cuchilla del cortapedregos No se debe utilizar la máquina sin la protección de la carcasa. Peligro de explosión de las defensas. Desconecte el cable de la buja y lea las instrucciones antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Apague el motor antes de dejar el puesto del operador. Retire cualquier residuo antes de segar. No utilice la máquina en pendientes. Mire detrás al conducir en marcha atrás. No utilice la máquina sin que esté colocado el tapón o la bolsa de descarga trasera; no utilice la máquina sin que esté colocado el deflector o la tapa de descarga lateral. Peligro de incendio Peligro de explosión de la buja. No utilice la máquina sin la protección de la carcasa. Mantenga la máquina con el deflector elevado o retrado; mantenga colocado el deflector. Lleve protección auditiva. Mantenga las manos alejadas. Contiene plomo; no tirar a la basura Para obtener el Manual del operador, detalles completos de la garantía, o cualquier otro documento de la empresa, envíe un correo electrónico a info@hilti.es o también puede solicitar por correo una copia impresa de la garantía del producto.

(ET) Ouhäsihäre, h'atut Lugele laia operatori juhend. Ärge käsitage seadet, kui teil puudub vastav väljatöötatud. Ülespaikavute esemete ot Hoidke korvalisel isikul seadme ot suust kaugusel. Käte või jalgaide lõikehaavade/amputatsioonide ot, niimistira Hoidke eemale liikuvast osast: Hoidke paigaldatuna kööki piiride ja katted. Enne seadme teenindus- või hooldustööde sooritamist ühendage lahti süsteküünlä juhe ja lugele laia kasutusjuhend. Enne töökohalt lahkimist lülitage mootor välja. Enne niimist korjake üles praht. Ärge juhtige seadet kallakust üles alla. Ärge kasutage seadet ilma paigaldatud tagumise väljalaskespistiküü ü- kötta. Ärge kasutage seadet ilma paigaldatud külmumise väljalaskekatke või deflektorita. Tuleohi Mürisge gaasi sissemingimise ot Kuum pind/põletuse ot Ärge kasutage seadet, kui deflektor on üleväl ot eemaldatud; hoidke deflektor paigaldatuna. Kandke kuumuskaitset. Hoidke kaed eemal. Sisalad pliidi, ärge visake minema. Et vaadata kasutusjuhendit, gantlari üksiksuju või registreerida oma toode, kasutage QR-koodi ot [www.thermax.com](#). Samuti võite le meile e-postiga saata väljatruki tooteteadat, kirjalikult jaotule.

[illegible]

(HU) Biztonsági figyelmeztetés Olvassa el a Kezelői kézikönyvet. Ne üzemeltesse a gépet, csak ha kapott erre vonatkozó képzést. Objektumok kidobásának a veszélye Tartsa az arra járókat biztonságos távolságban a géptől. A fűnyíró kés el/levághatja a kezét vagy a lábát. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez; tartsa a védelemeket a helyükön. A szervizelés vagy karbantartás meakezdése előtt húzza

le a gyűjtőegység és olvassa el az utasításokat. Állítsa le a motort, mielőtt a kezelői levet elhagyja. Szedje fel minden törmelék a területről, mielőtt a fűnyírót megkezdene. Lejtés leperen ne félje a haladva dolgozni a géppel, végezze a munkát a lehető leggyorsabban. A fűnyírót a lehető leggyorsabban meg kell állítani, mielőtt a hátsó kidobónyalással helyezett zárófogó a fűgyűjtőzsák nélkül; ne működtesse a gépet az oldalsó kidobónyalással felleve vagy a terelőelem nélkül. Tűszúvást! Mergőző gaz beelégzését a veszélye! Felső végtagok sérülése! A fűnyírót ne működtesse a terelőelem nélkül, terelőelem nélkül, mert az elmozdulhat helytelenül, a terelőelem mindig legyen a helyén. Viseljen hallásvédő eszközt. Ne nyúljon a közelébe. Olmót tartalmaz: ne dobja a szemetbe A Kezelői kézikönyv, a garanciafeltételek részletes leírása vagy a készüléke regisztrálása a QR-kód segítségével megtekinthető a www.hilti.hu címen. A kézikönyv formájában is, amennyiben a termékgarancia egy nyomtatott példányára van szükség.

[illegible]

(A) 危険警告を必ず、必ずしもたまたまオペレーターズマニュアル。適切な講習を受けてから（運転）に就くこと。物を持ち飛ばす等危険周囲の人を十分に遠ざけておくこと。刈り込みの刃によって手や足がけつたり切断する危険。動機に近づかないこと。部品が壊れ説明を聞き取らずに勝手に修理を試みることによる怪我の発生。修理作業は必ず専門家に依頼すること。運転位置を離れる時は、必ずエンジンを停止させること。危険な状況でエンジンが止まらない場合は、緊急停止ボタンを押してエンジンを止めること。必ず、必ず持ち出すプログラムまたは集積装置を取り付けたい側と出力部カバーまたはプラグキャップをしっかりと取り付けること。火災の危険。高圧電気を扱う危険。高温の危険。必ず正しく取り扱い、運搬すること。取扱保護器具を使用すること。手を近づけないこと。必ず安全な方法で組合せ管理システムにて投棄禁止。

※ 本製品は、www.toshiba.com の「環境」ページにて行っていること。印刷された製品保証書には、希望の方法で、郵便で返送を求めること。

[illegible][illegible]

(LV) Drošības brīdinājums, uzmanību izlasiet operatora rokasgrāmatu. Nedarbīniet mašīnu, ja nesat apmācīts. Mesturpāraugums risks liek blakus esošajiem stāvēt šķēršļi attālināt no mašīnas, un tie kāju satraucot, apstāties, risks ar plaušu masāžu. Stāvēt, atstāt no kustības daļā, turiet rokas saņemot uz augsnes virsma. Pirms pārbaudīt vai tehniskās apkalpes veikšanas atvienojiet aizdedzes sveces vadu un izlasiet instrukcijas. Pirms došanās prom no ekspluatācijas pozīcijas izslēdziet dzinēju. Pirms plaušanas novāciet grūzus. Nedarbīniet mašīnu uz slāpām virsmām virzienā uz augšu un uz leju; darbīniet mašīnu sāniski slāpām virsmām.

Atbilstot pakujošanas vietai sevīs. Nedarbīniet masīnā, ja aizsmušies izsmuš sprāgstais vai maiss neatrodas vietā, nedarbīniet masīnu, ja sānu izmērs pārsējs vai deflektors neatrodas vietā. Ugunsbīstamība Toksiksu gāzu ielpošanās bīstamība Karstu virsmu/apdegumu bīstamība Nedarbīniet masīnu ar paceltu vai nopemtu deflektoru; turiet deflektoru vietā. Izsmantojiet dzirdes aizsargus. Netuviniet rokas. Satur svini; neizmet Operatora rokasgrāmatas pilnā garantijas informācijai vai, lai reģistrētu savu produktu, izsmantojiet QR kodu vai apmeklējiet www.Toro.com. Jūs varat arī sūtīt mums rakstisku pieprasījumu, lai saņemtu drukātu produkta garantijas kopiju.

(NL) Veiligheidssymbool; waarschuwing Lees de Gebruikershandleiding. Gebruik de machine uitsluitend als u hiervoor opgeleid bent. Maaimachine kan voorwerpen uitwerpen. Houd omstanders op een veilige afstand van de machine. Het maaien kan uw handen en voeten verwonden of afsnijden. Kom niet in de buurt van personen of dieren, zodat alle gevaarspunten duidelijk zijn. Het maaien kan u laten vallen. Koppel de bougiekabel af en lees de instructies voordat u service- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Zet de motor af voordat u de bestuursdruknoppen verlaat. Raap vuil op voordat u begint te maaien. Gebruik de machine niet op een helling van meer dan 25°. Het risico van een val is groot. Het is niet toegestaan de machine te gebruiken zonder de afsluiter van de achterafvoer of de graswagen. Gebruik de machine niet zonder de afsluiter van de zijafvoer of de grasegelder. Brandgevaar! Gevaar: inademen van giftig gas Heet oppervlak / hete onderdelen. Het risico van brand of van ernstige verwondingen is groot. Het gebruik van verbrande olie is zorgvuldig dat de grasegelder is gemonteerd. Gebruik geschormescherming. Houd uw handen uit de buurt. Bevat lood; niet weggegoen Voor de gebruikershandleiding, informatie over de garantie of om uw product te registreren, ga naar www.berkemann.nl of contacteer ons. Het is niet toegestaan ons ook schrijven om een een verdere kopie van de productgarantie te verkrijgen.

(NO) Sikkerhetsvarsler advarelses Les brukerhåndboken. Bruk ikke maskinen dersom du ikke har fått opplæring. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften fordi andre på trygg avstand fra maskinen. Fare for å kutte hender og føtter i kniven! Hold deg uten bevegelse der. Behold alle skydd og verneplater på plass. Koble fra lennpigglednings og les instruksjonene for du utfører service eller reparasjoner. Ikke bruk maskinen hvis du er beruset eller har tatt medisiner som påvirker brukerskillepiller. Ikke gjør maskinen opp og ned skråninger, gjør maskinen på tvers av skråninger. Se bak deg for du rygger. Ikke bruk maskinen uten plugg eller pose for bakre utløp på plass. Ikke bruk maskinen uten deksel eller avleder for sideutkast. Ikke bruk maskinen med en fullt oppladet innstilt på 100% for å forhindre brannskader. Ikke bruk maskinen med avlederen opp eller fjernet. Hold avlederen på plass. Bruk hørsevern. Hold hendene unten. Inneholder byr – må ikke kastes For brukerhåndboken, fullstendig garantiinformasjon, eller for å registrere produktet ditt, gå til www.hilti.no eller kontakt ditt lokale Hilti kontor. Les også sendt oss en skriftlig forespørsel om en utskrevet kopi av produktgarantien.

(PL) Przestroga, ośrobinie Przeczytaj instrukcję obsługi. Nie używaj maszyny bez odpowiedniego przeszkolenia. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów. Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości od maszyny. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcicia ręki lub nogi: ostre kosiarki. Nie zbliżaj się do części ruchomych: wszystkie osłony muszą być prawidłowo zainstalowane. Przed serwisowaniem lub przystąpieniem do czynności konserwacyjnych odczekać przed rozpoczęciem pracy. Wyłącz maszynę i odłącz ją od zasilania. Nie używaj operatora wózków. Przed koszeniem zbierz wszystkie odpady. Nie używaj maszyny jeżdżąc w górę i w dół zboczy; prowadź maszynę w lewo i w prawo w poprzek zbocza. Cośaając, patrz na siebie. Zabrania się eksploatacji maszyny bez tylnej osłony wyrzutu lub kosa; nie wolno również korzystać z maszyny bez zamontowanej osłony przedniej. Zagrażenie uduszeniem. Zagrażenie uduszeniem. Nie wdychaj inhalacji gazów toksycznych. Gorąca powierzchnia/ryzyko poparzenia. Zabrania się eksploatacji maszyny, jeżeli deflektor został uniesiony lub zdemontowany; musi on zawsze znajdować się w odpowiednim miejscu. Nosi ochronniki słuchu. Trzymaj ręce z daleka. Zawiera otwór: nie wyrzucać. Aby pobrać instrukcję obsługi, zapoznać się ze szczegółami gwarancji lub zarejestrować produkt, zeskanuj kod QR lub odwiedź www.berkner.com. Możesz również wysłać do nas pismem prośbę o wersję papierową owaranci.

(PT) Alerta de segurança; avise Leia o Manual do utilizador. A máquina só deve ser operada por pessoas com formação para tal. Risco de projeção de objetos Mantenha as pessoas a uma distância segura da máquina. Riscos de corte e esmagamento. Não toque nos componentes da máquina enquanto estiver a trabalhar. Não toque nos componentes móveis; mantenha todos os resguardos e proteções devidamente montados. Desligue o cabo das velas e leia as instruções antes de proceder à assistência técnica. Não toque no defletor de descarga lateral ou no defletor inferior durante a operação. Recolha quaisquer detritos antes de cortar. Não suba ou desça declives com a máquina a funcionar; mova a máquina de um lado para o outro do declive. Observe a zona atrás de si antes de fazer marcha atrás. Não ponia o cortador em funcionamento se não estiver a descer o declive. Não toque no defletor de descarga lateral se não estiver a descer o declive. Risco de incêndio Risco de inalação de gás tóxico Risco de superfície quente/quemadura Não utilize o cortador sem o defletor ou com o defletor levantado; mantenha-o sempre fechado para proteção. Não toque no defletor quando estiver a trabalhar. Mantenha-o fechado. Contém chumbo; não deite fora Para consultar o Manual do Utilizador, todas as informações da garantia ou para registar o seu produto, use o código QR ou o código de barras. Para obter mais informações, visite o nosso site. Para obter uma cópia impressa da garantia do produto.

(RO) Alertă de siguranță, avertisment Citii! Manualul operatorului. Nu utilizați mașina fără a fi fost instruit în prealabil. Pericol de obiecte protectate Meninei trecători și o distanță sigură față de maină. Pericol de tăiere/dezmembrare a mâinilor sau picioarelor; lămaâ mâna de tuns iarba fer-ni-va de componentele mobile; meninei toate părțile din metal sunt în putere în timpul funcționării. Nu utilizați mașina înainte de a vă asigura poziția de operare. Colecta orice reziduiuri înainte de a turda iarba. Nu utilizați mașina prin depășirea în sus sau în jos pe pante inclinate; utilizați maina pe pante doar prin depășirea în lateral. Utilizați-vă în spate atunci când vă deplasa spre spate. Nu utilizați mașina pentru a curăța trotuarul sau drumurile. Nu utilizați mașina dacă capac de evacuare posterioră sau deflector montate. Pericol de incendiu. Pericol de inhalare gaz toxic Suprafață fierbinte/pericol de arsuri Nu utilizați mașina cu deflectorul ridicat sau îndepărtat; meninei deflectorul în pozitie. Pentru protecție la alunecări, utilizați mănuși. Conține plumb; a nu se depune la deșeu. Pentru manualul de utilizare al produsului, vizitați www.toro.com. Pentru informații despre politica noastră privind defectarea produselor, vizitați codul QR sau vizitați www.Toro.com. De asemenea, ne puteți trimite prin poșta o scrisoare de feedback pentru un exemplar tipărit al garanției produsului.

[illegible]

SK) Bezpečnostné upozornenie, varovanie! Prečítajte si návod na obsluhu. Nepoužívajte stroj, ak nie ste vyškolení. Riziko odskakovania predmetov Okoloostojie osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti od stroja. Riziko rezného poranenia a amputácie rúk alebo chodidiel, čepeľ kosáčky Zostarte mimo pohyblivých častí. Všetky kryty a sitty uchyvajte na miesto. Neodotvorte a nevykonajte servis. Ak stroj nepôsobí, okamžite odpojte kábel napájania a prečítajte si návod. Pri použití prevádzkových polohy vyčinite na pred. Pred kosením pozbierajte všetky nevislosti. So strojom nejazdite do ani zo späť, na svahoch sa so strojom pohybujte zo strany za stranu. Pri cúvaní sa pozorujte dozadu. Stroj nepoužívajte bez nasadeného výstružníku, ktorý vstupuje do vaku. Stroj nepoužívajte bez nasadeného krytu výstružníku. Ak stroj nepôsobí, okamžite odpojte kábel napájania. Pri kosení nepoužívajte horúce povrchy deflektora. Riziko popálenia. Stroj ochutnia toxického plynu. Riziko horúceho povrchu/popálenia Stroj nepoužívajte so zdvihnutým alebo demontovaným deflektorom. Deflektor musí byť namontovaný. Používajte ochranné rukavice. Nedotýkajte sa rukami. Obsahuje olovo; nevyhadzujte Ak chcete zbrať odpad, použite podklad pod deflektor. Zastavte stroj, ak chcete preinštalovať svoj produkt, použite kód QR. Zasláním písomnej žiadosti si tiež môžete vyžiadať tlačenu kopiu záruky na produkt.

[illegible]

SV) Sakerhetsvarning/varning. Läs bruksanvisningen. Använd inte maskinen om du inte har genomgått utbildning. Risk för utslagned föremål Håll kringstående på ett säkert avstånd från maskinen. Avkypnings-/avlivningsrisk för händer och fötter. Gräsklipparkniv Håll avstånd till förliga delar och se till att alla skydd sitter på plats. Koppla bort tändkabeln och lås anvisningsarna innan du utför service eller underhåll. Stå på motorn innan du kriver ur förarsätet. Plöcka bort skräp innan du börjar klippa. Kör inte maskinen uppför och nedför sluttningar, utan från båda till båda. Titta alltid bakåt när du kör. Använd inte maskinen om inte den bäst utkastar pluggen. Använd inte maskinen om den inte har ett fungerande skydd för utkastningspluggen eller uppsamlaren är på plats. Använd inte maskinen om inte sidoutkastarskyddet eller gräskärnaren är på plats. Brandrisk Risk för manövring av giftig gas Het yta/risk för brännskador Kör inte maskinen med gräskärnaren uppljft eller borttagen – håll gräskärnaren på plats. Använd hörselskydd. Håll händerna borta. Innehåller bil, får inte kastas i hushållssoporna Använd QR-koden eller besök www.toro.com om du vill se till att du följer alla säkerhetsföreskrifter. Använd alltid maskinen enligt bruksanvisningen i produkt. Du kan även skicka en skriftlig begäran till oss om en tryckt kopia av produktgarantin.

[illegible][illegible][illegible]

[illegible]

(P)सुक्का चेतावनी: चेतावनी संचालक मंत्रालय पढ़ें। जब तक आप पराश्रित नहीं होते, तब तक मशीन न चलाएं। फंकी गयी वस्तु से होने वाले खरारे पानी के लोहा को मशीन से सुकाने वाली मशीन पर खड़ा करें। हाथ या पैरों/वस्त्र/चप्पल का खतरा, घास काटने वाली मशीन का ब्लेड गंभीरता से ठोके रहें, सही गाइड और डाटा उचित स्थिति पर रखें। सुरक्षित या रखवाव करने से पहले संपूर्ण-पुनरा त्रुटि को बाहर निकालें और निरीक्षण पढ़ें। ऑपरटिंग सुविधा छोड़ने से पहले इंजन बंद करें। कच्चाई से पहले कसि परबन के मस्ते को साइड ड्राइव संचालित करें। फंकी करने समय अपने पीछे पड़ें। रियर-डिफेंसियर पुनरा या थैले के बर्तन मशीन न चलाएं; साइड-डिफेंसियर ऊपर या डीफेंसियर पुनरा पर मशीन न चलाएं। आग का खतरा वषिक्त गैस और खांछने से खतरा गरम सहाज/जनेन का खतरा डीफेंसियर के उपर की स्थिति में होने या निकलने जल/जनेन न चलाएं। डीफेंसियर सही स्थान पर रखें। शरणा सुक्का पहनीं। हाथ पुनरा पढ़ें। इस में सीसा होता है; फंकी नहीं मंत्रालय के लिए, वारंटी बरिफण करें, या अपने उपकार को पंजीकृत करने के लिए, क्यूआर कोड का उपयोग करें, या

www.Toro.com आप उत्पाद वारंटी की मुद्रित प्रतिलिपि के लिए हमें लिखित अनुरोध भी भेज सकते हैं।

[illegible]

(МК) Безбедносно предупредување; предупредување Прочитајте го Прирачникот за операторот. Не ракувајте со машината доколку не сте обучени. Исклучете ги опасните предмети. Случајните минувачи застојат на безбедно растојание од машината. Опасност од пад. Опасност од удар. Опасност од постојан капакот за странично празнење или дефлектор. Опасност од пожар. Опасност од вдишување отровен газ Опасност од жешка површина/изгореници. Не работете со машината ако дефлекторот е нагоре или ако е отстранет. Не работете со машината додека е запален моторот. Не работете додека ги рацете настрана. Сдржи опово. Да не се фрла за прирачникот за операторот, за сите информации во врска со гаранцијата или за да го регистрирате производот, употребете го QR-кодот или посетете ја www.toro.com. Може и да се скенира QR-кодот на пошта за да ви доставиме отпечатан примерок од гаранцијата за производот.

[illegible]

(SR) Безбедносно упозорење: упозорење Прочитајте кориснички приручник. Немојте док рукujete машином ако нисте прошли обуку. Опасност од одвањеног предмета Посматрајте треба да буду на безбедној удаљености од машине. Опасности од посекотина/откидања шаке или стопала, сечиво косилице Не приближавајте се покретним деловима, а штитици и маси треба да буду постојано покривени. Не додирујте пројектор, а не додирујте прикључке или обављања одржавања. Искључите машину пре него што напустите положај оператора. Покупите предмете пре кошева. Немојте да рукujete машином узбрдо и низбрдо: на косинама машину користите бочно. Гледајте иза себе док се крећете уназад. Немојте да рукujete машином без постављеног поклопка за одржавање места или док се не постави заштитна опрема. Опасност од поклопка поклопка Опасност од поклопка Опасност од поклопка Опасност од удања штетног гаса Опасност од вршења површине/опекотина Немојте да рукujete машином са подигнутим или уклоненим дефлектором; држите дефлектор на месту. Носите заштитицу за слух. Не приближавајте руке. Садржи опово; немојте да одлажете За приручник за оператора, комплетне детаље о гаранцији и другим релевантним информацијама посетите www.Toro.com. Можемо такође да нам пошаљете е-поруку како бисмо затражили штампани примерак гаранционог производа.

[illegible]

(УК) Попередження про небезпеку, застереження. Ознайомтеся з «Інструкцією з експлуатації». Не експлуатуйте газонокосарку без належної підготовки. НЕБЕЗПЕКА! Можливе виконання сторонніх предметів. Слідкуйте за тим, щоб не потрапляли в зону обертання колеса на частині, що знаходяться під напругою. Небезпека або травматичної ампутації кінцівок нижчим косарки. Тримайтеся на безпечній відстані від рухомих частин машини, всі зазначені огороження та кожухи мають бути на своїх місцях. Перед ремонтом або технічним обслуговуванням необхідно вимкнути двигун, відключити бензиновий насос. Перед тим, як покинути робоче місце, вимкніть двигун. Перед початком роботи зберіть усі сміття. Під час роботи на схилі слід рухатися уперед схилу, а не проти нього зверху або вниз. Дивіться позад себе, коли рухаетесь назад схилу. Не експлуатуйте газонокосарку без встановленої кришки або димпектора на бічній частині трави. Небезпека загоряння. Небезпека вдихання токсичних газів. Гаряча поверхня/небезпека опіку. Не експлуатуйте газонокосарку, коли димпектор закритий. Не експлуатуйте газонокосарку, коли бензиновий насос закритий. Не зачіпайте органи слуху. Не торкайтесь руками. Містять свинець, не викидайте у звичайне сміття. Для того, щоб отримати настанову з експлуатації, повні умови гарантійного обслуговування або зареєструвати свій продукт, використовуйте електронний запис, щоб отримати друковану версію гарантійного талону на товар. письмовий запис, щоб отримати друковану версію гарантійного талону на товар.

(VI) Cảnh báo an toàn cảnh báo Vui lòng đọc Hướng dẫn Vãn hành. Không vãn hành máy an toàn chưa được đào tạo. Ngay cư vãng vật Những người dùng người phải cách máy một khoảng cách an toàn. Ngay cư bị cắt/cụt chân hoặc tay, ngay bị cắt Trượt xa cách bàn đạp chuyển động; giữ người vãn từ tay của tất cả các bàn đạp bàn đạp về phía trước và ngay lùi và các hướng đi của các bàn đạp của người dùng hoặc người báo từ tất động động từ rớt từ vãn hành cảnh báo trước khi các Trượt đi chuyển máy lên dốc và xuống dốc; đi chuyển máy từ bên này sang bên khác trên các sườn dốc. Quan sát phía sau khi bạn lùi lại. Không vãn hành máy nếu thiếu hiểu hoặc từ tay phía sau; không vãn hành máy nếu thiếu độ bám lực hoặc nắp ở cảnh báo. Ngay cư hóa học Ngay cư hít phải khí động Ngay cư bị mất năng/chạy không vãn hành máy nếu bạn làm lệch động ở vị trí hướng lên trên hoặc bị tháo khỏi máy; giữ người vãn từ tay của độ bám lực. Sử dụng thiết bị bảo vệ của người dùng hoặc người báo từ tất động động từ rớt từ vãn hành cảnh báo Vãn hành, chỉ tiết báo hành đã đủ hoặc để đăng ký sản phẩm của bạn, hãy sử dụng mã QR hoặc truy cập vào www.Toro.com. Quy khách cũng có thể gửi vãn hành câu qua đường bưu điện cho chúng tôi để lấy tờ báo hành sản phẩm an toàn.